

## ÚRAZOVÉ POISTENIE ŽIAKOV - 118

Union poisťovňa, a.s., Bajkalská 29/A, 813 60 Bratislava 1, SR, IČO 31 322 051/DIČ 20 20 800 353, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, odd. Sa, vl. č. 383/B  
č. účtu 6600547090/1111 UniCredit Bank Slovakia a.s.  
(ďalej len „Union“)

a  
Názov: Obec Sokofany  
Adresa: Sokofany 193, 044 57 Haniska  
IČO: 690741

č. účtu:  
(ďalej len „poistník“ alebo „škola“)

uzavierajú v zmysle § 788 a nasl. Občianskeho zákonníka č. 40/1994 Zb. v znení neskorších predpisov túto zmluvu o poistení.

Začiatok poistenia: 17.9.2012

nie však skôr ako v deň nasledujúci po doručení potvrdenia o zverejnení zmluvy poisťovateľovi, alebo ak takéto potvrdenie nebolo poisťovateľom doručené v deň nasledujúci po dni jej zverejnenia v Obchodnom vestníku pokiaľ bola zverejnená na návrh poisťovateľa (ust. § 5a zák. č. 211/2000 Z.z. a § 47 a ods. 2 Občianskeho zákonníka) na dobu neurčitú.

Miesto poistenia:

- a) územie Slovenskej republiky  
b) Sokofany 148, 044 57 Haniska a iné miesta na území Slovenskej republiky, ktoré škola využíva na organizovaný pobyt poistených  
c) Sokofany 148, 044 57 Haniska a iné miesta na území Slovenskej republiky, ktoré škola využíva na organizovaný pobyt poistených

Poistení:

Poistenými osobami v prvom poistnom období sú žiaci školy uvedení v prílohe č. 1 tejto poistnej zmluvy, s výnimkou nepoistiteľných osôb podľa čl. 11 VPP ÚP.

Poistenými v druhom a ďalšom poistnom období sú žiaci školy, ktorých poistník oznámi poisťovateľovi zaslaním hlásenia, ktorého vzor tvorí prílohu č. 2 tejto poistnej zmluvy. Poistník má každoročne povinnosť zaslať poisťovateľovi hlásenie (zoznam novopoistených osôb), najneskôr do 1.10. príslušného kalendárneho roka, pričom hlásenie je platné pre aktuálne poistné obdobie. Takto nahlásené osoby sú poistené od 1.9. príslušného kalendárneho roka do 31.8. nasledujúceho kalendárneho roka. Pokiaľ sú v hlásení uvedené nepoistiteľné osoby podľa čl. 11 VPP ÚP, nepovažujú sa tieto za poistené. Hlásenie musí obsahovať minimálne meno a priezvisko poisteného, jeho rodné číslo a jeho adresu bydliska. Potvrdenie s vyúčtovaním poistného zašle poisťovateľ poistníkovi do 15 dní od obdržania zoznamu.

Pre toto poistenie platia:

Všeobecné poistné podmienky pre úrazové poistenie (ďalej len „VPPÚP“),  
ktoré sú priložené k tejto poistnej zmluve.

Miesto poistenia	Predmet poistenia	Poistná suma	Poistné pre jednu osobu
a)	Trvalé následky poisteného v dôsledku úrazu	1500 EUR	0,75 EUR
a)	Smrť poisteného v dôsledku úrazu	500 EUR	0,05 EUR
a)	Úrazové odškodnenie detí	400 EUR	0,96 EUR
Ročné pre žiaka spolu			1,76 EUR

Rozsah poistenia pre prípad úrazového odškodnenia detí

- Poistenie sa vzťahuje na úrazy, ktoré nastali počas vyučovacích hodín, prestávok medzi vyučovacími hodinami, v školskom klube, v jedálni a na úrazy, ktoré nastali počas branného cvičenia, exkurzie, školského výletu, organizovaného školou. Poistenie sa vzťahuje aj na úrazy, ktoré nastali počas mimoškolských aktivít, viacdňových školských výletov a exkurzií, lyžiarskych a plaveckých výcvikov, počas škôl v prírode, pričom tieto aktivity musia byť organizované školou za účasti dospelých osoby, poverenej organizovaním týchto aktivít aj mimo dni školského vyučovania (cez víkend, štátne sviatky, prázdniny) a pod.
- Union vyplatí úrazové odškodnenie v prípade vzniku objektívne zistiteľnej alebo viditeľnej ujmy na zdraví alebo telesného poškodenia poisteného v dôsledku úrazu.
- Výška úrazového odškodnenia sa určí ako percento z poistnej sumy dohodnutej pre úrazové odškodnenie. Toto percento bude stanovené podľa osobitných zásad a tabuliek pre hodnotenie telesných poškodení v úrazovom poistení Unionu platných v čase vzniku poistnej udalosti.
- Oceňovacie tabuľky sú dopĺňované a menené v závislosti na vývoji lekárskej vedy a lekárskej praxe. V prípade, ak telesné poškodenie nie je uvedené v oceňovacích tabuľkách, bude poistné plnenie vylúčené s výnimkou špecifických prípadov, ktoré Union uzná ako príbuzné s telesnými poškodeniami uvedenými v oceňovacích tabuľkách.
- Poistník alebo oprávnená osoba majú právo kedykoľvek nahliadnuť do oceňovacích tabuliek.
- Ak v lekárskej správe nie je jednoznačne stanovená diagnóza telesného poškodenia spôsobeného úrazom, má Union právo určiť lekára, ktorý stanoví jednoznačnú diagnózu.
- Ak poistenému vznikne následkom jedného úrazu niekoľko telesných poškodení, bude sa poistné plnenie vzťahovať na to telesné poškodenie, ktoré je hodnotené najvyšším percentom určeným podľa oceňovacích tabuliek.
- Poistený má nárok na poistné plnenia najviac za dva úrazy, ktoré nastanú počas jedného poistného obdobia.
- Poistenému nevzniká nárok na poistné plnenia za také telesné poškodenia, ktoré vznikli až následne po úraze ako dôsledok primárnych telesných poškodení, t.j. nevznikli bezprostredne pri úraze ako priamy dôsledok úrazu.

Hlásenie a vybavovanie poistných udalostí

- Union zlikviduje poistnú udalosť v súlade s ustanoveniami VPPÚP, OD PV, OD PZ a ustanoveniami tejto poistnej zmluvy, a vyplatí poistné plnenie v prípade trvalých následkov úrazu poisteného a úrazového odškodnenia detí poistenému, poistné plnenie v prípade krádeže vecí žiakov poistenému a poistné plnenie v prípade smrti poisteného v dôsledku úrazu podľa čl. 17 VPPÚP oprávneným osobám (§ 817 Občianskeho zákonníka), poistné plnenie v prípade zodpovednosti žiaka za škodu poistníkovi.
- V prípade poistenia úrazu oznámi poistník alebo poistený (alebo prípadne zákonný zástupca v prípade, že v deň oznámenia úrazu nie je poistený spôsobilý na právne úkony) poistnú udalosť Unionu na tlačívo "Oznámenie o úraze" spolu s vyplnenou Správou ošetrojúceho lekára (2. strana tlačíva) po ukončení liečby úrazu. Poistník (zástupca školy) svojím podpisom potvrdí, že dieťa, ktoré úraz utrpelo bolo v čase úrazu poisteným (žiakom školy).
- K uplatneniu nároku na poistné plnenie z úrazového poistenia je nutné splniť povinnosti uvedené v článku 8 ods. 4 VPP ÚP.
- Tlačívo "Oznámenie o úraze" spolu so Správou ošetrojúceho lekára je potrebné zaslať na adresu: Union poisťovňa, a.s., Likvidácia poistných udalostí, Bajkalská 29/A, 813 60 Bratislava 1.



## Všeobecné ustanovenia

1. Práva a povinnosti poisťovateľa a poisteného / poisťníka sú uvedené v právnych predpisoch poisťných podmienkach a tejto poisťnej zmluve.
2. Osoba, ktorá s Union uzavrela poisťnú zmluvu, svojím podpisom potvrdzuje, že jej bol(i) pred uzavretím poisťnej zmluvy odovzdaný(é) formulár(é) o dôležitých zmluvných podmienkach uzatvárajúcej poisťnej zmluvy.
3. Poistený, poisťník ani oprávnená osoba sa nepodieajú na výnosoch Unionu.
4. Výška odkupnej hodnoty pri predčasnom ukončení zmluvy sa v súlade s § 788 ods. 2 písm. f) Občianskeho zákonníka dojednáva na 0 EUR.
5. Prijmy poisťovateľa, poisteného a oprávnených osôb z poisťnej zmluvy podliehajú zdaneniu v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky. Zákon č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov ustanovuje, ktoré plnenia z poistenia sú oslobodené od dane z príjmov, ako aj odpočítateľné položky, resp. iné daňové náležitosti týkajúce sa poistenia.
6. Poisťník, poistený alebo oprávnená osoba podávajúca sťažnosť na správnosť a kvalitu služieb Union poisťovne, a.s. písomnou formou na ktoromkoľvek jej pracovisku. O výsledku vybavenia sťažnosti bude osoba podávajúca sťažnosť informovaná listom do 30 dní odo dňa prijatia sťažnosti. Ak vybavenie sťažnosti bude trvať dlhšie, ako je uvedené v predchádzajúcej vete, bude o tejto skutočnosti osoba podávajúca sťažnosť písomne informovaná.
7. Osobitne sa dojednáva, že poistenie môže vypovedať podľa § 800 ods. 2 Občianskeho zákonníka ktorákoľvek zmluvná strana (poisťník i Union) do dvoch mesiacov po uzavretí poisťnej zmluvy. Výpovedná lehota je osemnásť dní a jej uplynutím poistenie zanikne.
8. Odchyľne od čl. 15 ods. 6 VPP ÚP sa dojednáva, že poistenie nezanikne smrťou poisteného osoby.
9. Poisťník, ktorý má v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. povinnosť zverejňovať zmluvy, je povinný zverejniť túto poisťnú zmluvu a všetky dodatky k nej do 3 dní od jej uzavretia najneskôr však jeden deň pre účinnosťou poisťnej zmluvy/dodatku, a zároveň vydať poisťovateľovi písomné potvrdenie o zverejnení tejto poisťnej zmluvy/dodatku bezodkladne po jej/jeho zverejnení.
10. V prípade, ak poisťník nedoručí poisťovateľovi potvrdenie o zverejnení tejto poisťnej zmluvy/dodatku v lehote do dvoch mesiacov od jej uzavretia, táto poisťná zmluva/dodatok zanikne. To neplatí ak v tejto lehote bude poisťná zmluva/dodatok zverejnená v Obchodnom vestníku.
11. Pre doručovanie potvrdenia o zverejnení tejto poisťnej zmluvy/dodatku platí, že toto sa považuje za doručenie poisťovateľovi dňom doručenia písomného potvrdenia, alebo dňom doručenia potvrdenia telefaxom, alebo dňom doručenia potvrdenia prostriedkami elektronickej komunikácie.

## Ochrana osobných údajov

1. Pre účely plnenia tejto zmluvy sú dotknutými osobami poistený, poisťník a oprávnené osoby.
2. Prevádzkovateľom informačného systému je Union poisťovňa, a.s. so sídlom na Bajkalskej ul. č. 29/A, Bratislava, SR a sprostredkovateľom je osoba uvedená v tejto poisťnej zmluve ako sprostredkovateľ.
3. Účelom spracúvania osobných údajov je vykonávanie poisťovacej činnosti podľa Zákona č. 8/2008 Z.z. o poisťovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
4. Osobné údaje, pri ktorých nie je vyznačená ich nepovinnosť sú povinnými osobnými údajmi a ich poskytnutie je podmienkou uzavretia poisťnej zmluvy vrátane ocenenia poisťných rizík.
5. Osobné údaje budú poskytnuté:
  - a) spoločnostiam, ktoré zabezpečujú služby súvisiace s korešpondenciou medzi Unionom a dotknutými osobami, Direct Marketing a.s., Vlčie hrdlo 61, 821 07 Bratislava, Tatra Billing, s.r.o., Hodžovo námestie 3, Bratislava 811 06,
  - b) zaisťovacej spoločnosti Münchener Rückversicherungs-Gesellschaft, Königinstrasse 107, 80791 München, Germany,
  - c) spoločnostiam, ktoré konajú za a v prospech Unionu v súvislosti s plnením jeho povinností alebo uplatňovaním práv vo vzťahu k poistenému a poisťníkovi vyplývajúcich z platných zákonov a tejto zmluvy: Intrum Justitia Slovakia s.r.o., Karadžičova 8, 821 08 Bratislava, RETROAKTIV SLOVAKIA a.s., Špitálska 61, 811 08 Bratislava, INKASO Pohľadávok, spol. s r.o., Jiráskova 12, 984 01 Lučenec, M.B.A. Finance s.r.o., Vysoká 19, 811 06 Bratislava.V priebehu trvania poisťnej zmluvy môže dôjsť k zmene spoločností uvedených v bodoch a) až c), pričom aktuálny zoznam týchto spoločností a oznámenie o zmenách sú uvedené na internetovej stránke Unionu.
6. Osobné údaje nebudú zverejnené.
7. Krajiny cezhraničného toku sú krajiny Európskych spoločenstiev, krajiny pridružené k Európskym spoločenstvám alebo krajiny Európskeho hospodárskeho priestoru.

## Práva dotknutých osôb

8. Dotknuté osoby majú právo na základe písomnej žiadosti od Unionu vyžadovať:
  - a) informácie o stave spracúvania svojich osobných údajov v informačnom systéme,
  - b) presné informácie o zdroji, z ktorého Union osobné údaje získal na spracúvanie,
  - c) odpis osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania,
  - d) opravu nesprávnych, neúplných alebo neaktuálnych osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania,
  - e) likvidáciu osobných údajov, ak bol splnený účel ich spracúvania a ak sú predmetom spracúvania úradné doklady obsahujúce osobné údaje, môže požiadať o ich vrátenie,
  - f) likvidáciu osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania, ak došlo k porušeniu zákona.
9. Práva dotknutých osôb je možné obmedziť len podľa bodu 8 písm. d) a e), ak takéto obmedzenie vyplýva z osobitného zákona alebo jeho uplatnením by bola porušená ochrana dotknutých osôb, alebo by boli porušené práva a slobody iných osôb.
10. Dotknuté osoby na základe bezplatnej písomnej žiadosti alebo osobne, ak vec neznesie odklad, majú právo u Unionu kedykoľvek namietat:
  - a) voči spracúvaniu osobných údajov na iné účely ako sú uvedené v tejto časti zmluvy
  - b) a nepodrobiť sa rozhodnutiu Unionu, ktoré by malo pre ne právne účinky alebo významný dosah, ak sa takéto rozhodnutie vydá výlučne na základe úkonov automatizovaného spracúvania osobných údajov. Dotknuté osoby majú právo žiadať Union o preskúmanie vydaného rozhodnutia metódou odlišnou od automatizovanej formy spracúvania, pričom Union je povinný žiadosti vyhovieť a to tak, že rozhodujúcu úlohu pri preskúmaní rozhodnutia budú mať zamestnanci Unionu. O spôsobe preskúmania a výsledku zistenia Union informuje dotknuté osoby v lehote do 30 dní od prijatia žiadosti.
11. Dotknuté osoby majú právo nesúhlasiť s rozhodnutím Unionu vykonať cezhraničný prenos osobných údajov do krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie a nezaručujú primeranú úroveň ich ochrany. Ak sa Union rozhodne vykonať prenos osobných údajov až po ich získaní, oznámi dôvod svojho rozhodnutia dotknutej osobe pred ich prenosom. Prenos osobných údajov je možné vykonať len po prijatí písomného súhlasu dotknutých osôb.
12. Dotknuté osoby majú právo pri podozrení, že ich osobné údaje sú spracúvané neoprávnené, podať oznámenie Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky.
13. Ak poistený alebo poistené dieťa nemá spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu podľa Občianskeho zákonníka, jeho práva môže uplatniť zákonný zástupca.
14. Ak niektorá z dotknutých osôb nežije, jej práva podľa zákona o ochrane osobných údajov môže uplatniť osoba blízka v zmysle Občianskeho zákonníka.
15. Dotknuté osoby majú právo požiadať o preukázanie totožnosti osoby poverenej získavaním osobných údajov.

## Vyhlasenie poisťníka

1. Vyhlasujem, že som písomne splnomocnený osobami, uvedenými v poisťnej zmluve ako poistené osoby resp. ich zákonnými zástupcami na poskytnutie ich osobných údajov do poisťnej zmluvy a na udelenie súhlasu s ich spracovaním na účel vymedzený v čl. 15 Ochrana osobných údajov. Súhlas poistených osôb je daný na dobu neurčitú a je možné ho kedykoľvek písomne odvolať. Odvolanie nemá spätné účinky. Som si vedomý zodpovednosti v zmysle § 11 Zákona o ochrane osobných údajov za pravdivosť poskytnutých osobných údajov.
2. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch exemplároch, pre každú zmluvnú stranu jedno vyhotovenie.

Spôsob platenia poisťného	bežne
Poisťná doba	neurčitá
Prvé poisťné obdobie	odo dňa začiatku poistenia do 31.8.2013
Druhé a ďalšie poisťné obdobia	od 1.9. príslušného kalendárneho roka do 31.8. nasledujúceho kalendárneho roka
Počet žiakov	24
Poisťné pre žiaka za prvé poisťné obdobie	1,78 EUR
Poisťné v prvom poisťnom období za všetkých poistených spolu	42,24 EUR
Ročné poisťné za jedného poisteného	1,78 EUR
Poisťné v druhom a ďalšom poisťnom období za všetkých poistených spolu	násobok sadzby 1,78 EUR a skutočného počtu poistených
Dátum splatnosti poisťného za prvé poisťné obdobie	v deň začiatku poistenia
Dátum splatnosti poisťného za druhé a ďalšie poisťné obdobia	01.09. príslušného kalendárneho roka
Forma platenia poisťného	prírodným príkazom
Bankové spojenie	číslo účtu 6800547090/1111 UniCredit Bank Slovakia a.s.
Varačský symbol	18-12628

Dňa: 14.9.2012

Dňa: 14.09.2012

pečiatka a podpis poisťníka  
Ing. Tomáš Suchý

pečiatka a podpis poisťovníka  
Ing. Juliana Arvašiová, KOSMAMAP s.r.o.